



# Грамадзянскі ФОРУМ

The bulletin is made up on the equipment given by US Information Agency (USA)

№9 (15) 1 – 15 мая, 2000 года

## ПОСЛЕДНЕЕ СЛОВО ПОДСУДИМОГО

**10 мая в Минском городском суде выступил М. Чигирь. Вопреки ожиданиям, дата оглашения приговора по «делу» экс-премьера так и не прозвучала, что было воспринято как форма психологического давления на лидера оппозиции. Предлагаем вашему вниманию полный текст выступления М. Чигири в суде.**

Абсурдность предъявленных мне обвинений столь очевидна, что я не вижу смысла больше доказывать здесь свою невиновность. Действия, которые инкриминируются мне, не могут быть основанием даже для дисциплинарного наказания, а государственный обвинитель требует осудить меня за них в уголовном порядке. Наставая на политическом характере своего дела, я использую предоставленную мне трибуну высокого суда для обращения ко всем тем, по чьей воле я оказался здесь, а также обращаюсь ко всем, кто сегодня рядом со мной, поддерживает меня и верит в мою победу.

Ст. 15 прим. УПК обязывает суд выявить причины и условия, способствовавшие совершению действий, за которые лицо привлекается к ответственности. Я назову их.

Шесть лет назад я совершил не-простительно ошибочный в своей жизни шаг. Я поверил человеку, которого лично не знал и видел впер-

вые. Позади была его победа на выборах, впереди – чистый лист бумаги, на котором предстояло писать новейшую историю белорусского государства под руководством первого президента. Безумно и безответственно я откликнулся на его просьбу стать рядом с ним, быть непосредственным участником и одним из руководителей грядущих в белорусском обществе перемен. Я не был сторонником А. Лукашенко и не разделял его представлений об экономическом развитии государства, знал, что предвыборные обещания его команды невыполнимы, понимал, что пришел он к власти с помощью обмана и голого популизма. Я решил, что это все останется в прошлом, поддался настроению общества, желающего перемен к лучшей жизни.

Пройдя все ступеньки жизненного пути, стажировку по специальности за границей, я был уверен, что знаю, как изменить систему экономического управления государством,

как поднять благосостояние людей, как обеспечить белорусам жизнь, достойную их трудолюбия. Мне была обещана полная самостоятельность в принятии решений, касающихся экономического развития страны, взамен за политическое молчание. Я не был политиком и никогда не стремился стать знаменитым. С преступной легкостью я согласился принять эти предложения, не оценивая, с кем связываю свою судьбу и цену обещания политика уровня А. Лукашенко. Свои заверения не вмешиваться в экономику президента нарушил в первые месяцы нашего сотрудничества. По иронии судьбы сегодня государственный обвинитель предъявляет мне обвинения в превышении полномочий на посту премьер-министра, касающихся экономических решений. На взгляд государственного обвинителя я присвоил себе функции не премьер-министра, а президента. Он признает, что, согласно закону, Кабинет Министров мог предоставить отсрочку всем сразу хозяйственным субъектам, а вот одному — это решение, явно выходящее за пределы полномочий главы правительства, и квалифицирует эти действия как преступные и особо опасные.

Представитель республиканской прокуратуры прокурор Жингель в своем заключительном выступлении сделал одно потрясающее заключение, которое не могу обойти вниманием. Так, государственный обвинитель отметил, что между невозвратом кредита фирмой «БелОСТ» и моими действиями по выдаче кредита существует бесспорная причинно-следственная связь.

*Продолжение на стр. 4*



# Мне не жаль свой народ

Вот уже много лет почти в каждом интервью, которое я брала у деятелей белорусской культуры, науки или искусства, задаю один и тот же вопрос – почему мы такие? Откуда в моем народе эта молчаливая покорность? Вечная готовность снести любую напаст от Чернобыля до «батьки»?

– Мне кажется, – ответил на этот вопрос Геннадий Буравкин, – что в национальном характере белорусов заложен парадокс, когда его лучшие качества порой трансформируются в худшие. Доброта переходит едва ли не в рабскую покорность, гостеприимство обрачивается тем, что белорусы готовы принизить себя ради какого-то пришлого, дисциплинированность превращается в холуиство.

Но мне же кажется, что белорусский национальный характер лучше всех определил Иван Мелек заголовком своего знаменитого романа: мы – люди на болоте, несмотря на то, что болото наше находится в центре Европы. И хата наша – всегда с краю, и пусть оно все там сгорит, лишь бы мой сарайчик цели остался. Представьте себе грузина, который стерпел бы пренебрежительное высказывание о его языке, или армянина, проглатившего непочтительное отношение к его национальной истории. Если вам окончательно встала поперек горла тяжелая белорусская жизнь, можете попробовать. У нас же оскорблению национальной гордости на самом высоком уровне считаются хорошим тоном.

Может быть, истоки нашего терпения надо искать в том, что на протяжении долгих лет с нами успешно проводят сеансы гипноза, внушая одну и ту же мысль: мы, белорусы, самый мирный, самый добный, самый терпимый, самый терпеливый и самый толерантный народ на свете. Расчет верен, народу это нравится. Кто же станет возражать против того, что его называют хорошим? Ты попробуй скажи, что он плохой... Между прочим, не так давно все тот же доморощенный Кашировский таки упрекнул свой народ в лени и нежелании работать. По идеи надо бы возмутиться, но что-то не дает это сделать. Может быть, все же вбитая в подсознание мысль о том, что мы – самые миролюбивые, самые толерантные, самые терпеливые... и так далее.

В классе, где учится мой ребенок, почти все мальчики на вопрос – кем ты хочешь быть, когда вырастешь? – ответили: милиционером. Уважаемое руководство МВД! Не спешите радоваться росту престижа профессии блестящего правопорядка. Несколько несложных дополнительных вопросов показали, что пугающее единодушие детей вызвано отнюдь не стремлением охранять, беречь и защищать. Все проще: в детском сознании профессия милиционера ассоциируется со вседозволенностью и безнаказанностью. И виной этому не родители, которые создают неверное представление о человеке с «демократизатором» (кто забыл значение этого слова – добро пожаловать на ближайший митинг; после того, как вас перетянут резиновой дубинкой, – сразу вспомните), а сама милиция. Из недавнего: маршруточное такси взмахом руки останавливает человек в милиционской форме. Стоимость проезда – 220 рублей. Новый пасса-

жир усаживается где-то сзади и передает деньги. Шофер, не оборачиваясь, задает вопрос: «Кто передал 80 рублей? Проезд стоит 220». Ленивый голос с «камчаткой» отвечает: «Это я». Шофер, не видящий этого «я», повторяет свой вопрос. «Я не понял – ты что, слепой?» – доносится сзади. А тут – и светофор. Разъяренный шофер поворачивает голову, и его желание восстановить социальную справедливость вмиг испаряется. И вправду, какой терпеливый народ! Толерантный, добрый, миролюбивый... В глазах сидящего рядом мальчика вижу нескрываемый восторг: вот вырастет – станет строить всяких там шоферов и прочих учителей, работая и колхозников так же, как этот дядя в форме. И ведь будет. А работяги, учителя и колхозники будут терпеть и строиться, потому что они – толерантные и, правильн, терпимые и терпеливые. И так крепко загнаны эти тезисы в национальное подсознание, что уже ни у кого не вызывает протesta терпимость по отношению к пьяному хаму, плюивающему матом целый троллейбус, в котором едут женщины и дети. И никто не задается вопросом, надо ли относить к числу человеческих добродетелей терпение, проявляемое властями по отношению к подонкам, которые рисуют на стенах свастики и нагло рядом с ними пишут номер пиджера, через который все желающие могут пополнить свой ряд РПЕ?

Иногда мне кажется, что это именно про мой народ сочинили тот самый анекдот, в котором после команды начальства завтра не опаздывать на работу, поскольку всех будут вешать, раздается лишь один вопрос: а веерки с собой приносить или тут найдутся? Найдутся, ребята, можете не сомневаться, их приобретут за ваши же собственные деньги, как уже приобрели за них наручники, «черемуху», дигитоли для БТРов, которые выходят в солнечный денек для охраны правопорядка на городские улицы, и за ваши, ваши деньги выплачивается зарплата блюстителям закона, количество которых в Беларуси уже давно перешагнуло рамки здравого смысла. И власти нашей, которая отдает приказы об использовании все тех же «демократизаторов», наручников и «черемухи» и вместо того, чтобы по-заботиться о стариаках и детях, строят ледовые дворцы, которые ту же становятся бараками из-за дорогоизны их эксплуатации, превращает нашу страну то в пугало, то в помесище, зарплату платите тоже вы. А это уж точно можно расценить только как шизофrenию, а не проявление свойственной белорусам доброты.

Выйти на площадь и потребовать человеческой жизни – страшно. В сегодняшней Беларуси – страшно вдвойне. Но если это чувство становится сильнее, нежели страх увидеть голодные глаза своего ребенка, прежде временно состарившуюся от унижительной нищеты жену, мать, умирающую от того, что нет денег на непомерно дорогие лекарства, то мне не жаль свой народ, поскольку он сам выбрал свою участь, по приказу сверху перепутав добро со злом.

По материалам «БДГ»



↗ В апреле текущего года президентский рейтинг Лукашенко оказался самым низким за последние два с половиной года.

Акции белорусской оппозиции «Горячая весна-2000» вызвали больше положительных отзывов, чем, например, прошлогодний «Марш Свободы». Такие результаты были получены после проведения в апреле 2000 года Независимым институтом социально-экономических и политических исследований общеноционального социологического опроса, сообщающих 2 мая радио «Свобода».

Согласно результатов опроса, рейтинг Лукашенко снизился до рекордно низкой для него отметки – лишь 38,4% опрошенных заявили, что готовы проголосовать за него, случись президентские выборы сегодня. С ноября 1997 г. рейтинг Лукашенко ни разу не опускался ниже 43%.

О том, что оппозиция пользуется все большей популярностью у народа, красноречиво свидетельствует следующая статистика - почти каждый пятый гражданин РБ поддерживает идею проведения таких массовых акций «Весны-2000», как «Марш Свободы-2» и «День Воли», в то время как против высказываются около 30% опрошенных.

↗ Почти все негосударственные белорусские общественно-политические издания отказались участвовать в выставке «Пресса-2000», которая открылась 3 мая в Минске под эгидой Государственного комитета по делам печати.

На выставке в минском Дворце искусств редакции белорусских газет и журналов рекламировали свой печатный продукт. Государственные издания были представлены самыми разнообразными: от президентской «Советской Белоруссии» до районных газет под архаичными названиями типа «Шлях Ільіча» или «Сцяг камунізма». Негосударственные издания преимущественно были представлены газетами и журналами развлекательной тематики. Были и российские издания, работающие на белорусском рынке – «Известия», «АИФ» и «Комсомольская правда».

Первоначально планировалось, что в выставке примут участие и оппозиционные масс-медиа, а также Белорусская ассоциация журналистов. Однако после событий 25 марта, когда милицией и внутренними войсками было задержано



35 журналистов, руководство БАЖ отказалось принимать участие в выставке и призвала сделать то же самое редакции негосударственных газет - пока власти не найдут виновных в нарушении прав журналистов.

Тем не менее, одно оппозиционное издание - «Белорусская Деловая Газета» - в выставке участвует. Вот как объяснил позицию своей редакции директор по маркетингу «БДГ» Александр Великий: «Честно говоря, нам не понятна позиция Ассоциации журналистов. Если мы не покажем, что есть независимые СМИ, как люди узнают о нас? Мне кажется, смешивать политические события 25 марта и эту выставку, которую организовал Комитет по делам печати, а не Министерство внутренних дел, неправильно», - сообщил радио ***«Свабода»*** г-н Великий. Директор по маркетингу «БДГ» надеется, что участие в выставке поможет найти газете новых спонсоров или рекламодателей.

**↗ Редакция белорусской независимой газеты «Наша Ніва» оспаривает обвинение в разжигании межнациональной розни (ст. 5 Кодекса о печати). Первое заседание суда пройдет 11 мая в Высшем хозяйственном суде.**

Обвинение в разжигании межнациональной розни вынес газете Государственный комитет по печати на основании того, в «Нашай Ніве» было напечатано письмо, в котором читатель рассказывает про свое отчаяние, которое вызвано дискриминацией белорусского языка и тех, кто на нем говорит.

**↗ В Беларуси создан Антифашистский Комитет.** Как сообщила **10 мая** пресс-служба Объединенной гражданской партии, две недели назад расширенный совет Объединенной Гражданской партии в связи с активизацией деятельности на Беларусь профашистских организаций выступил с инициативой создания Антифашистского Комитета.

Решением Координационной Рады демократических сил и политсовета Объединенной Гражданской партии такой комитет создан. Во главе комитета три сопредседателя – известный белорусский поэт Артур Вольский, кинорежиссер Юрий Хашеватский и депутат Верховного Совета 13-го созыва, член оргкомитета Хартии-97 Людмила Грязнова.

**↗ Более 290 миллионов рублей (более 300 тысяч долларов) составили неплатежи в бюджет Бреста по результатам первого квартала.** Сегодня в должностниках ходят более 90 процентов предприятий областного центра, в числе которых флагманы белорусской экономики – АО «Ковры Бреста» и Брестский ликероводочный завод, сообщил **5 мая** БелПАН.

В результате в тяжелом положении очутились многочисленные организации, которые находятся на «содержании» у города, в том числе детские сады, школы, общественный транспорт. Из-за громадного долга ПО «Фармация» ставит вопрос о прекращении отпуска лекарств в городских аптеках по льготным и бесплатным рецептам.

**↗ В Беларуси падает производство различных видов молочной продукции.**

Как сообщили **3 мая** «Интерфаксу» в Минсельхозпроме республики, объем производства цельномолочной продукции составил 231,29 тысяч тонн, что на 6,5% меньше, чем за аналогичный период прошлого года, сливочного масла - 7137 тонн (на 18,7% меньше), жирных сыров - 5618 тонн (на 11,5%), твердых сыров - 3162 тонны (на 10,3%), мароженого - 3226 тонн (на 35,4%). По словам специалистов, снижение производства молочной продукции вызвано сокращением поставок молока на переработку.

**↗ В Беларуси продолжает сокращаться объем нефтепереработки.** В апреле белорусские нефтеперерабатывающие заводы переработали 1078 тысяч тонн нефти или 89 процентов аналогичному периоду прошлого года, сообщили **5 мая** БелаПАН.

В правительстве основной причиной сокращения объема переработки нефти называют уменьшение поставок углеводородного сырья из России. Это, в свою очередь, вызвано недостатком в государстве валюты для его закупки. В результате, если поставки нефти на ПО «Наftан» в апреле составили 110 процентов от прошлогоднего уровня, то на Мозырском НПЗ – только 82%.

Независимые эксперты объясняют падение объемов нефтепереработки не только недостатком у государства валюты для закупки российского сырья. Ситуация на Мозырском НПЗ, по их мнению, вызвана в том числе разногласиями между белорусским правительством и руководством нефтегазового концерна «Славнефть» в вопросе реконструкции этого предприятия.

**↗ В Беларуси в очередной раз повышаются цены на нефтепродукты.** Как сообщили БелПАН источники в правительстве, с 4 мая утверждены новые оптовые и розничные цены на нефтепродукты, отгружаемые концерном «Белнефтехим» и реализуемые через автозаправочные станции системы концерна.

Цены повышаются в среднем на 10-12%. Так, цена автобензина А-76 составит 222 рубля за литр, бензина АИ-92 - 348 рублей, АИ-95 - 410, дизельного топлива - 209 рублей за литр. Цена нефтепродуктов через АЗС на автомагистрали «Брест - Москва» составит за А-76 - 222

рубля, АИ-92 - 352 рубля, АИ-95 - 415 рублей, дизельного топлива - 209 рублей.

Кроме того, с 4 мая отменяется реализация нефтепродуктов по сниженным ценам для сельскохозяйственных потребителей, которая действовала с 13 апреля.

**↗ Суды над участниками первомайской демонстрации в Могилеве пройдут 3 мая. Сегодня перед судом предстанут четверо задержанных.**

Как сообщает пресс-служба Бело-русского народного фронта, несмотря на то, что первомайский митинг был санкционирован властями, в ходе акции было задержано около 20 человек. Людей, которые шли на митинг, задерживали и обыскивали милиционеры. Некоторые граждане были арестованы еще до начала мероприятия. Всех арестованных свозили в Центральный РОВД, где на них ставились протоколы якобы за неповиновение сотрудникам милиции. Среди задержанных были также журналисты, в отношении которых использовалась сила. Так, корреспонденту газеты «Де-факто» Игорю Ирху разбили фотокамеру, его самого сильно избили. Также был задержан корреспондент «Белорусской деловой газеты» Александр Александрович.

Напомним, что в Минске впервые за многие годы празднование Первомая прошло без большой официальной демонстрации и митинга. Власти, испугавшиеся многотысячных акций оппозиции весной 2000 года, отказали официальным профсоюзам в проведении шествия в центре Минска.

**↗ Судебное заседание по делу председателя Могилевской областной организации БНФ Анатолия Федорова прошло 2 мая в суде Центрального района Могилева, сообщил БелАПАН.**

Федоров был задержан милицией 26 апреля после того, как он принял участие, вместе с сотней могилевчан в черных накидках и свечками в руках, в акции «Минута памяти и скорби», отмечая годовщину Чернобыльской аварии. Лидеру областной организации БНФ ставилась в вину организация и проведение несанкционированного шествия и пикета. Однако Федоров считает, что фактически ничего этого в Могилеве не было – люди просто высказали свою тревогу относительно последствий катастрофы на Чернобыльской АЭС.

Сразу после начала судебного заседания Федорову сообщили, что материалы его дела направлены для рассмотрения в прокуратуру, потому что у него уже есть судебное предупреждение за проведение в Могилеве акции в День Воли 25 марта. Анатолий Федоров заявил, что принимаемые в отношении него методы направлены на сдерживание возрастающей волны акций протеста в регионах Беларуси.



## ПОСЛЕДНЕЕ СЛОВО ПОДСУДИМОГО

*Окончание. Начало на стр. 1*

Так, если бы я кредит не выдал, значит, его не нужно было бы возвращать. Следовательно, это банкиры совершают преступления, выдавая кредиты, а не их получатели, не вернувшие заемные средства.

Проще говоря, если вы одолжили деньги соседу, а он их не вернул, значит правильно сделал. Зачем было давать деньги в долг?

Развивая гениальную мысль, используя логику специалиста-законника республиканского масштаба, я не могу с уверенностью указать виновника отрицательных итогов всех рассматриваемых в моем деле событий, которые государственное обвинение называет преступлениями. Им является Александр Лукашенко. Так, если бы он не назначил меня премьер-министром, уверяю вас, я закончил бы строительство офиса банка, взыскал бы с фирмы «БелОСТ» кредит и понятия не имел бы о фирме «Пиаск». Я оставался бы на прежней работе, где занимался бы и сегодня любимым делом. Вопреки своим планам, я ушел из банка и в ответ на бесправные действия властей вынужден был войти в большую политику. Я стал невольным свидетелем того, как терзают Беларусь, как ею тортурят, как манипулируют понятиями «народ», «власть народа»... Яставил задачу и стремился к созданию в республике условий хозяйствования, в результате которых бедный народ должен был стать богатым, но увидел, что страна становится на путь, в конце которого бедность превратится в нищету. Я не захотел быть участником этих действий, ушел из команды А. Лукашенко добровольно, без политических заявлений, претензий и обвинений. В ответ власть лишила возможности меня и членов моей семьи иметь работу в Беларусь.

Каждое воскресенье, отправляясь на работу в Москву, я встречал и знакомился в поезде с изгнанными из государства умными, предприимчивыми людьми, вынужденными искать себе занятие и зарабатывать на жизнь за пределами республики. Они, как и я, стали лишними не народу своему, а государству. Понял я тогда, как несправедливо сегодняшнее государственное устройство, как люблю свою родину и ее народ, ка-

кие потрясения ждут общество, управляемое непрофессионалами и нечистоплотными политиками. Я вернулся домой, заявив о своем намерении заняться большой политикой.

Вхождение в политику стало причиной моего уголовного преследования. Хотелось бы знать при этом, понимают ли и способны ли понять организаторы подобных процессов, что приговор в этом зале будет вынесен не мне, не гражданину Чигирю, не банкиру Чигирю и не премьеру Чигирю. Приговор выносится финансово-кредитной и хозяйственной системе Беларуси. Задумывался ли кто-нибудь, как и насколько такие обвинения парализуют инициативу принятия самостоятельных решений и действий руководителей любого уровня. Сегодня все в страхе остановилось, не движется и не дышит. Безупасное бездействие, чем любая инициатива. Сегодня не анализируются обрачиваемость капитала, рентабельность работы предприятий, основные показатели работы организаций и учреждений. Государственные обвинители ищут, где ошибка хозяйственник. Вспомните прозвучавшие в этом зале слова начальника управления валютного кредитования Белагробанка Близнеца: отделы кредитования превратились сегодня в отделы некредитования. Вот реакция банков на те беспрецедентные процессы, которые проводятся в Беларусь. С другой стороны, должники живут спокойно и недоумевают, зачем их вообще приглашают на подобные процессы. Вспомните показания другого свидетеля, получившего кредит и так его и не вернувшего: он не знает, сколько должен банку, и считает это нормальным.

Политический характер моего дела не отрицает ни один здравомыслящий человек. Уверен, что понимают это и государственный обвинитель, и представители суда. Как-то один из чиновников органов дознания, который имел непосредственное отношение к моему делу, сказал сожалением: «Вас предупреждали, что вы будете арестованы. Почему вы не уехали? Не было бы проблем ни у вас, ни у нас». Я отвечал ему и хочу сказать всем здесь: у меня не было и нет проблем. Я жил честно, по законам страны и по совести. Знал и любил свою работу, не совершил в жизни ничего противоправного и мне бояться нечего. Я не собираюсь снимать проблемы у тех, кто не может

противостоять преступным указаниям, кто из желания получить очередное звание, престижное место работы, новую квартиру или другие блага, а то и просто от животного страха совершает сегодня в отношении меня преступление. Однако сегодня хочу заявить следующее: я считаю свое дело политическим и, в связи с этим, понимаю, что политическая борьба выходит иногда за рамки установленных законов и норм. Я готов простить властям все незаконные действия, совершенные в отношении меня до приговора.

Я незаконно был арестован, изолирован от общества и провел в тюрьме 8 месяцев. Представители органов дознания при моем задержании и аресте надеялись, что установят, как говорили они тогда, в моих действиях: «...если не хищение, то злоупотребление или превышение власти, или хотя бы халатность». Они преступно надеялись выполнить заказ властей, оценивая предположительно мои действия на посту руководителя государственного уровня с позиции жизненных установок и принципов. Органы дознания имели возможность убедиться в моей неподремистости. Политический процесс я выиграл. Благодаря истерическим рапортажам обо мне, заказанным властями, я стал известен далеко за пределами Беларуси и в глубинке республики.

Сегодня достоверно известно, что я не совершил преступлений, и поэтому обвинительный приговор будет выноситься осознанно. В последнем слове принятно каяться и просить суд о снисхождении. Мне раскаиваться не в чем. Я не виновен, и судить меня не за что. Я приготовился принять любой приговор и уверен, что выдержу любые испытания, которые преподнесет мне судья. Я оставил своим детям бесценное наследство: имя, которым они будут пользоваться и смогут гордиться. Суд же прошу опомниться и осознать происходящее. В отличие от органов дознания в момент моего ареста вам сегодня достоверно известно, что я не совершил преступных действий. Откройте уголовный кодекс и прочитайте статьи, предусматривающие уголовную ответственность за вынесение обвинительного приговора лицу невиновному. Я знаю: праведный суд впереди, и я дождуся его.

*По материалам газеты  
«Свободные новости»*



**Констатировав убытки, связисты разом вспомнили о той нише, которая позволяет зарабатывать деньги, – об Интернете. Как в добрые советские времена, они теперь берут на себя обязательство «выполнить и перевыполнить». Но все дело в том, что на протяжении последних полугода лет республиканское объединение «Белтелеком» ведет необъявленную войну против фирм-провайдеров услуг Интернета. «Белтелеком» является монополистом, который единолично распоряжается международными каналами связи. И политика этого монополиста привела к тому, что его взаимоотношения с провайдерами стали напоминать театр абсурда. А Интернет в результате всего этого остается для белорусов малопонятной экзотикой.**

Повсеместно Интернет – самый быстроразвивающийся сектор экономики и технологий. И только в Беларусь всемирная сеть по-прежнему «страшно далека от народа».

Причина проста и банальна – слишком высоки расценки за доступ к Интернету. Сравните сами: один час работы в нем в дневное время стоит от Usd 2,4, ночью – Usd 1,2, а неограниченный по времени доступ к этой сети – около Usd 100 в месяц. В то же время, например, в Украине или России цены в 3–10 раз ниже, а во многих западных странах за доступ к Интернету вообще не надо платить. Причем скорость работы в «белорусской» сети Интернета не выдерживает никакой критики.

Почему же в нашей стране столь актуальная сегодня информационная отрасль оказалась в загоне? Причина кроется в противостоянии РО «Белтелеком» и частных фирм, предоставляющих возможность доступа к Интернету. По закону, все каналы связи, ведущие за пределы республики, являются собственностью государства. Их оператор, РО «Белтелеком», в этой ситуации оказывается первичным провайдером, у которого коммерческие «вторичные» провайдеры арендуют каналы связи различной пропускной способности. Можно, конечно, порассуждать о пользе или вреде монополизма в деле развития международных сетей связи, но сейчас речь о другом. Под угрозой оказалось само существование независимых фирм-провайдеров.

Дело в том, что «Белтелеком» также занимается коммерческой деятельностью по предоставлению доступа к Интернету. И в этом случае его интересы напрямую пересекаются с интересами коммерческих фирм. Не совсем, мягко говоря, корректная ситуация, особенно если учесть, что эти фирмы в своей деятельности напрямую зависят от «Белтелекома». Понятно, что у чиновников в такой ситуации появляется труднопреодолимое желание «поприжать» конкурента. Тем более, когда в качестве приманки выступает такая соблазнительная вещь, как валютные доходы.



### Валюта раздора.

Стремясь «придушить» провайдеров, «Белтелеком» еще в начале 1999 года придумал совершенно иезуитскую форму оплаты своих услуг. Стоимость доступа к каналу связи необоснованно выросла и исчислялась по трем абсолютно различным тарифам. Один тариф (самый низкий, даже дешевле себестоимости) – для частных лиц. Второй, повышение – для предприятий и организаций. Третий, самый высокий – для компаний-провайдеров. То есть доступ к Интернету «оптом» оказался в несколько раз дороже доступа «в розницу». Абсурд с любой точки зрения, кроме министерской. Провайдеры терпели, скрипели зубами, но как-то выкручивались, хотя и требовали справедливости.

Тогда в «Белтелекоме» сообразили, что у фирм-провайдеров есть клиенты, которые за доступ к Интернету платят в валюте, – посольства и консульства, СП, представительства международных организаций. Связисты потребовали оплачивать аренду каналов в валюте, мотивируя это тем, что рассчитываться с зарубежными «поставщиками Интернета» им также приходится не белорусскими рублями.

Провайдеры ничего не имели против оплаты в валюте, но только в том объеме, в каком они могут это обеспечить за счет собственных «валютоносных» клиентов. Так, собственно, и происходило – часть денег за аренду каналов связи провайдеры платили в валюте, часть – рублями. Но «Белтелеком» начал требовать валютной оплаты в размере 100%, угрожая в случае отказа отключением каналов связи. Ситуация с точки зрения законодательства нелепа – требования по оплате телекоммуникационных услуг в валюте предъявлялись одним из резидентов РБ другому такому же резиденту. Однако «Белтелеком» упорствовал в своих требованиях, и, чтобы одернуть монополиста, потребовалось вмешательство Комитета госконтроля и Нацбанка.

### Удар ниже пояса.

После того, как солидные государственные структуры указали «Белтелекому» на недопустимость его валютных притязаний, чиновники от связи начали искать иные способы давления на провайдеров. То, что они нашли, вполне можно назвать ударом ниже пояса, который, как известно, в любом честном бою применить нельзя. Дело в том, что ряд крупнейших фирм-провайдеров расположили свое коммуникационное оборудование (модемные стойки) непосредственно в помещениях АТС, на специально арендованных для этого площадях. Такая практика наиболее выгодна – нет необходимости прокладывать дорогостоящие линии связи, да и качество передачи сигнала получается гораздо более высоким. До недавних пор договоры без проблем продлевались на последующий год, но буквально за два дня до наступления 2000 года Комиссия по вопросам распоряжения государственным имуществом Министерства связи решила не продлевать договоры аренды с некоторыми провайдерами. Случайно или нет, но среди «отлученных» оказались как раз те, кто громче всех «выступал» насчет «Белтелекома». В конце концов, правда, удалось отыскать временный компромисс, и провайдеры пообещали не выгонять еще полгода.

Мотивы такого поведения чиновников вполне понятны: затраты на перенос техники и прокладку новых линий связи способны разорить даже достаточно богатое предприятие. Вполне очевидна цель «Белтелекома» – стать единоличным монополистом на белорусском рынке поставщиков услуг Интернета. Это позволит государственной структуре произвольно устанавливать цены и, прикрываясь «необходимостью платить зарубежным партнерам», неограниченно доить белорусских пользователей, которые способны расплачиваться валютой.

### Поле боя достается мародерам.

Каковы же могут быть последствия ухода с белорусского рынка коммерческих фирм-провайдеров и единоличного восцарения на нем «Белтелекома» (а это может произойти уже в середине нынешнего года). Собственно говоря, последствия просматриваются только негативные. Значительно скратятся поступления в бюджет. Зато наверняка обострится актуальная уже сейчас проблема «тенневого» доступа во всемирную сеть. Это и кражи паролей для доступа, и несанкционированный доступ на предприятиях и в организациях. Не говоря уже о том, что в наше стремительное время нация, большинство представителей которой отлучено от доступа к Интернету, неизбежно начинает отставать в своем развитии. Кроме того, в Беларусь сегодня именно компании-провайдеры занимаются разработкой и внедрением современных информационных технологий – поисковых систем, Интернет-магазинов, информационных каталогов... Ясно, что, если белорусские провайдеры будут вынуждены свернуть свою деятельность, пострадают не только их клиенты, но все белорусские информационные технологии в целом.

По материалам «БДГ»



## Посевная: дубль два

Обязательно что-нибудь да испортит в Беларусь виды на урожай! В позапрошлом году его залили дожди, в прошлом – высушило нещадное солнце.

Преподнес свой «сюрприз» и 2000 год – майские заморозки побили огромное количества всходов. И как раз тогда, когда еле вымученная посевная почти финишировала. По словам вице-премьера Александра Попкова, теперь придется пересевывать «целую область».

Уже к 5 мая пшеница была засеяна на 97% сельхозугодий, лен – на 73%, картофель – на 57%, сахарная свекла – на 85%, кормовая – на 54%, рапс – на 63%. В целом яровые, зерновые и зернобобовые культуры были высажены в республике на 73% площадей. Практически закончила их сев Гомельская область, чуть отставали Гродненская и Брестская.



Для обеспечения посевной,казалось бы, было сделано все возможное. Президент похвастался неприкованным запасом ГСМ, выделив сельским хозяйствам из республиканского резервного фонда 60 тыс. т солярики и 20 тыс. т бензина. Выплата «вечных» долгов АПК банкам была в очередной раз отсрочена. Власти торжественно заявили, что в этом году

Адной из наибольших посярпелых ад травеньскіх замараразкі ўзяўляеца сельская гапдарка Гарадзеншчыны. Тэмпература паветра звычайна да 7 градусаў. Лічбы плошчы звычайных і пашкоджаных пасевай увесе час павялічваюцца.

Абнародаваны 11 траўня палірэдзіні лічбы ўразілі: у вобласці было звычана і пашкоджаны разам 63 тысяч гектараў пасевай. Учора найгоршым здавалася становішча Ваўкаўскага раёна, сёння, у першай палове дня, мне ўдалося атрымаць самы апошні звесткі.

Паводле больш дакладных падлікаў, сітуацыя пагорышлася ўзвядзая: замест 30 тысячя гектараў звычайных пасевав, іх аказалася 56 тысяч, а пашкоджана насамрэч не 33 тысяч гектараў, а 75 тысяч. Агулам, гэта калі чвэрць ад ўсіх пасевав.

«А будзе яшчэ горш», – сказаў мне супрацоўнік Аблесельгасхарчу Станіслав Радзевіч. Реч у тым, што надвор’е застаецца неспрыятлівым для пасевав, таму пашкоджаныя гектары робіцца звычайнімі. Гэтыя працэсы мог бы спыніцца, каб пайшоў дождь, але даждю не было месец і яшчэ не прадбачыцца. Пасевы пачынаюцца выгараць. Карава, страты будуть яшчэ большыя. На сёньняшні дэнз, самыя пашырэлыя Воранаўскі і Лідскі раёны, – там трэба аднаўляць 9 тысяч гектараў і 8 тысяч адпаведна. Паводле словаў спадара Радзевіча, «будуць цікавасці з насыненем».

А яшчэ больш пацярпелі сенажаці і сады – замараразкі на Гарадзеншчыне здарыліся двойчы: з 2 на 3 траўня і з 7 на 8. Тэмпература ў Ашмянскім раёне звычайна да мінус сямі градусаў, а ў Гарадзенскім да мінус шасці.

Адзінцатарага і дванаццатага абласная метыяслужба прадказвае новыя замараразкі. Спэцыялісты прызнаюцца, што нельга было бы гэтак рана заканчваць сябру, нават грэчку і кукурузу ўжо пасевалі, якія звычайна высываюцца значна пазней, хава, камешні, пацярпелі азімус, якіх веснавая сябру не датычыла. Але імкненне ажыццяўвіць сёлетнюю сябру чым хутчэй было віддавочным. Старшыно аблвыканкаму Аляксандру Дубко ў канцы красавіка выклікаў Лукашэнка дзеля справаздачы, і Дубко адрапартаваў: «Шэсцьдзесят празенту

ухо засеялі, хутка ўсё закончым».

**Радыё «Свабода»**

в Беларусь будет создан прецедент проведения весенне-полевых работ без денежной эмиссии. Правда, пришлоось в очередной раз «напрячь» промышленность, заставив ее отчислять 1% от прибыли на проведение посевной. Казалось, еще немного, и весенне-полевые работы будут более-менее благополучно закончены, можно было бы приступить к заготовке кормов...

Но тут равнодушная к бедам белорусского сельского хозяйства природа нарушала все планы. Многодневные заморозки привели к гибели посевов на огромной территории – 200 тыс. га уже к 5 мая. Более того, Госкомтигромет пообещал усиление заморозков после 7

мая до минус 5 градусов, так что итоговые потери АПК могут оказаться еще больше. В ночь на 3 мая в Пинском районе минусовая температура достигла рекордной отметки – ниже 16 градусов мороза, в Ганцевичском – ниже 13 градусов.

На вымерзших участках сев придется вести заново. Пострадавшим областям понадобится новый валютный кредит. Руководители пострадавших хозяйств ломают голову над тем, где им взять необходимые семена и топливо. Товарный кредит аграриям уже полностью исчерпан. Кроме прочего, после недавнего повышения цен на нефтепродукты в стране концерн «Белнефтехим» отменил и льготы для АПК. Если до подорожания сельхозпредприятия получали дизтопливо по тарифу 140 тыс. за литр, то теперь – по тарифу 203 тыс. Где взять деньги на то, чтобы перепахать поля, – неизвестно, ведь сейчас уже надо заниматься заготовкой кормов. А на это требуется 170 тыс. т дизтоплива и 60 тыс. т бензина. «Белнефтехим» пообещал обеспечить потребности АПК примерно на 80%, но сможет ли он это сделать, а, главное, смогут ли оплатить подорожавшее топливо колхозы – большой вопрос. Проведение новой посевной на пострадавших сельхозугодиях в эти планы никак не вписывается. А правительство пообещало дополнительное поставить в пострадавшие области лишь по 1 тыс. т ГСМ.

Есть все основания опасаться, что революционного прорыва в сельхозпроизводстве, намеченного президентом уже на нынешний год, не произойдет. Александр Лукашенко обещал 25 ц/га зерновых против 17,3 ц/га в прошлом году. Однако специалисты предупреждают, что ожидать высокого урожая на пострадавших площадях уже нельзя. Как будут выкручиваться аграрии на этот раз – неизвестно, ведь глава государства во всеуслышание заявил, что в этом году списать низкий урожай на непогоду не удастся. Кстати, в прошлом году заморозки побили посевы на территории 140 тыс. га. И почему-то только теперь правительство опомнилось и заявило, что в Беларусь надо менять систему земледелия, отказавшись от посевов на торфяниках.



# РАДЫЁ СВАБОДА

BELARUS SERVICE RFE/RL

*Новыя хвалі ад 26 сакавіка 2000 году*

Час	kHz	Хвалі
18:00 – 19:30	7295 9610 11725 15565	41 31 25 19
22:00 – 23:30	6105 9535, 9750 11865	49 31 25
06:00 – 07:00	6065 7295 9635, 9750	49 41 31
Сярэднія хвалі – 576 і 612 кГц		

**Адрас:**  
220005, Менск – 5, п/с 111;  
Vinohradskaya 1, Praha 110 00 CZ

Праграму можна слухаць,  
читаць, а таксама пісаць праз  
Інтэрнэт [WWW.SVABODA.ORG](http://WWW.SVABODA.ORG)

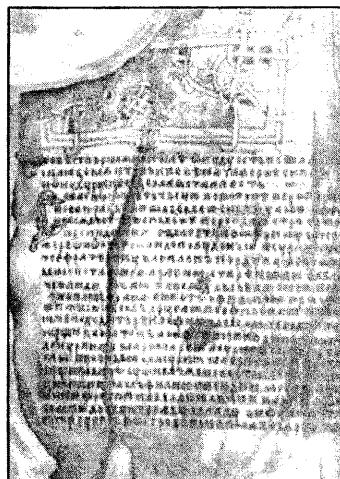
**НАСТРОЙЦЕСЯ  
НА "СВАБОДУ"!**

**По материалам «БДГ»**

862

# Першыя летапісныя зьвесткі пра Полацак

Сёння на беразе Палаты, недалёка ад Чырвонага мосту, стаіць сцыпляя стэла з надпісам: «Гарадзішча. Помнік археалёгіі IX стагодзьдзя». Вось тут некалі і вырас яшчэ цалкам драўляны Полацак, упершыню ўспомнены ў «Аповесці мінулых гадоў» пад 862 годам у сувязі з дзяльбою гараду Ноўгарадзкім князем Рурыкам. Ад гэтае даты гісторыкі й вядуць адлік узросту найстаражытнейшага беларускага гораду.



Першая старонка «Аповесці мінулых гадоў».

Тым сама годам, дарэчы, пазначаны й першы запіс старажытнага летапісца пра Кіеў, што, як вядома, у 1987-м афіцыйна адзначыў сваё 1500-годзьдзе. Ня менышы паdstавы съяткаваць такі паважны юбілей маюць і палацане, бо на тэрыторыі старажытнага гораду археолагіі знайдзеная кераміка, зробленая не пазней за V стагодзьдзе. Прыкладна да таго часу некаторыя гісторыкі адносяць і згадку ісянідзкай сагі пра ўзяцце Полацку гунамі.

Паўтара тысячагодзьдзя таму, у часы вялікага перасялення народаў, на заселенія балтамі землі прыйш-

ло з заходу і заняло вышнявіны Дзьвіны, Нёмана, Дняпра і Волгі ма-  
гутнае славянскае племя крывігчоў.  
Крывічы, што аселялі вакол ракі Пала-  
ты, атрымалі найменніе палачанаў.  
Яны й заснавалі названы па рацэ горад.

Гэтая мясыціны былі вядомыя яшчэ аntyчным грэкам і рымлянам.  
Шэраг вучоных трymаюцца думкі,  
што згаданая ў творах Гамістра і яго-  
нага вучня Гесіёда рака Эрыдан, куды  
ўпаў у сваёй вогненнай калясніцы  
нізынуны зь неба міфічны Фаэтон, –  
гэта сучасная Дзьвіна. Яна мела й  
іншыя старажытныя назвы: Рубон  
або Рудон, Дуна, Даіна або Віна. У  
Палаты таксама было старадаўнє  
найменніне – Турутн.

У 865 годзе на берагі Палаты  
прыйшло кіеўскае войска князёў Аскольда  
і Дзіра, што, як павядамляе  
Ніканоўскі летапіс, «вавялі палачана-  
ні і шмат ліха ўчынілі», а ў выніку на  
нейкі час зрабілі горад зележным ад  
Кіеву.

Тагачасны Полацак – гэта абне-  
сены драўлянымі сыценамі, абедзе-  
нны валам да ровам град-дзядзінец  
плошчу ўсяго адзін гектар, а такса-  
ма неўмацаваны ваколыні горад, дзе  
жылі рамеснікі. Полацак меў блізу  
пяці тысяч жыхароў – трохі меней за  
Кіев і Ноўгарад, і болей за ўсялякі  
іншы ўсходнеславянскі горад. Асноў-  
нымі занятыкамі гараджанаў былі зем-  
ліробства і рамяство, а таксама па-  
ліванне, рыбарства і бортніцтва.

У 907 і 911 гадох полацкія дружи-  
ны, даруючы лёс Пяруну, выходзілі  
адсюль у паходы на далёкі Царгорад-  
Канстантынопаль, сталіцу Бізантый-  
скага імперыі. Паганскі бог вайны  
спрыўя продкам. Полацак мы зна-  
ходзім у пераліку гарадоў, якім Цар-  
гарад плаціў даніну. Сілу галоўнай  
крывіцкай цывілізаціі ведалі й паўноч-  
ныя суседы. У скандынаўскіх сагах  
яна згадваецца дзесяткі разоў пад  
назовам Паллеск'я – ад старажытных  
усходнеславянскіх найменнія Пола-  
цеск, Полцеск, Полацьск. Аўтару ад-

**Дзесяць вякоў  
беларускай  
гісторыі  
862 - 1918**

У. Арап,  
Г. Сагановіч



Для ёсіх, хто цікавіца  
гісторыяй сваёй Бацькаўшчыны

ной сагі нават прымроўліся вакол гораду каменныя сыцены.

Летапіс называе Полацак сярод  
гарадоў, дзе сядзелі князі, якія пры-  
навалі старышым між сябе кіеўска-  
га Алега. Разам з тым улада далёка-  
га Кіеву ніколі не была туцьвельмі трыв-  
алая. Горад хацеў жыць незалежна і  
будаваць сваю дзяржаву. Добрыя  
ўмовы гэтаму стварала выгоднае ге-  
аграфічнае становішча на шляхах,  
што звязвалі Арабскі халіфат і Хаза-  
рюю са Скандынавіяй і славянскім  
светам. Згуртаванню прыдзывінскіх  
земляў спрыяла агульнасьць прырод-  
ных умоваў (а значыць, і ўладу жыць-  
ця) ды, вядома, этнічная адметнасьць  
тутэйшых жыхароў, у чыіх жылах  
зымяшалася балцкая і славянская  
кроў.

У другой палове X стагодзьдзя ў  
Полацку кіраваў не залежны ні ад Кі-  
еву, ні ад Ноўгараду князь Рагвалод.  
Магчыма, ён быў сынам полацкай  
княгіні Прадславы, згаданай у дамо-  
ве, яку ў 945 годзе падпісалі Бізан-  
тыйскія і кіеўскія князі Iгар.

Рагвалод – першы полацкі князь,  
імя якога вядомае з летапісаў. Можна  
спрачацца, прыйшоў полацкі вала-  
дар з-за мора, як сцыпляўся з летапісцамі  
або быў крывічом. Можна спрачацца,  
славянскае ці скандынаў-  
скасе ён меў імя. Важней іншае – тое,  
што, гаворачы словамі беларускага  
гісторыка Міколы Ермаловіча, Рагва-  
лод «першы ўбачыў і па-сапраўдна-  
му ацаніў вялікія магчымасці Полац-  
кай зямлі як асобнай дзяржавы са  
сваймі мэтамі і інтэрэсамі самога Кі-  
ева».

Іначай кажучы, у Рагвалодавыя  
часы пачала існаванне першай бела-  
рускай дзяржавы – Полацкае княства.



## Знайте сваи права

### 1. Что такое алиментные обязательства?

Алименты на детей – это средства на содержание, выплачиваемые одним родителем – другому родителю, с которым остались дети. Право на алименты всегда имеют **несовершеннолетние дети**, а в ряде случаев и **совершеннолетние нетрудоспособные дети** (см. далее).

### 2. В каком размере взыскиваются алименты на содержание одного несовершеннолетнего ребёнка?

Алименты на одного несовершеннолетнего ребёнка взыскиваются в размере 25 процентов заработка и (или) иного дохода родителей. Размер алиментов может быть уменьшен судом, если у родителя, обязанного уплачивать алименты, есть другие несовершеннолетние дети, либо этот родитель является инвалидом I или II группы (Статья 92 Кодекса Республики Беларусь о браке семье от 9.07.1999 г. №287-З). Алименты взыскиваются по месту получения дохода (зарплаты, пенсии, пособия и т.д.).

### 3. В каком размере взыскиваются алименты на содержание двух и более несовершеннолетних детей?

Алименты на двух несовершеннолетних детей взыскиваются в размере 33 процентов, на троих и более детей – 50 процентов заработка и (или) иного дохода родителей. Размер алиментов может быть уменьшен судом, если у родителя, обязанного уплачивать алименты есть другие несовершеннолетние дети, либо этот родитель является инвалидом I или II группы (Статья 92 КоВС).

### 4. В каких случаях алиментные обязательства по содержанию детей прекращаются?

Выплата алиментов, взыскиваемых в судебном порядке, прекращаются:

- по достижении ребёнком совершеннолетия (т.е. 18 лет);
- при усыновлении (удочерении) ребёнка, на содержание которого взыскивались алименты;
- в связи со смертью ребёнка либо лица, уплачивающего алименты (Статья 115 КоВС).

### 5. Как взыскать алименты. С чего начать?

Вы можете потребовать уплаты алиментов в добровольном порядке. Если плательщик отказывается уплачивать алименты добровольно, Вы (взыскатель) можете обратиться **в суд**. Существует упрощённый порядок взыскания алиментов в судебном порядке, если алименты

## Алименты: вопросы и ответы.

взыскиваются на **несовершеннолетних детей**, и это требование не связано с установлением отцовства или необходимостью привлечения третьих лиц. В этом случае судья возбуждает так называемое **приказное производство** – без проведения судебного заседания и вызова сторон, и выносит определение о судебном приказе, которое является исполнительным документом. Если должник в десятидневный срок со дня получения копии определения о судебном приказе не направит в суд свои возражения, судья выдает взыскателю **судебный приказ** либо сам направляет его для исполнения. Если от должника в установленный срок поступят обоснованные возражения, судья изменяет определение о судебном приказе. Однако взыскатель не лишается права предъявлять затем свои требования в порядке **искового производства** (то есть в обычном порядке). В порядке искового производства всегда предъявляются требования об уплате алиментов на **нетрудоспособных совершеннолетних детях**.

### 6. В течение какого срока можно обращаться за алиментами?

Родитель, имеющий право на получение алиментов, может обратиться с заявлением о взыскании алиментов в суд **независимо** от срока, истекшего с момента возникновения права на получение алиментов. Алименты присуждаются на **будущее время** с момента обращения с заявлением в суд (Статьи 105, 109, 110 КоВС, статья 468 ГПК).

### 7. Можно ли взыскать алименты за прошлое время?

Да, алименты могут быть взысканы и за **прошедшее время**, но не более чем за **три предшествующих года**. Однако алименты за прошлое время будут присуждены, если суд установит, что до обращения в суд принимались меры к получению средств на содержание, но алименты не были взысканы вследствие уклонения плательщика от их уплаты либо вследствие перемены плательщиком места работы или жительства. Если по каким-то причинам исполнительный лист был выдан (это значит, что существует судебное решение о присуждении алиментов), но не был немедленно предъявлен для взыскания, алименты могут быть удержаны и за прошлое время – но не более чем за три года. Однако если ис-

полнительный лист уже был предъявлен к взысканию, но удержания не производились в связи с розыском должника, взыскание алиментов должно производиться за **весь прошлый период** независимо от установленного срока давности (Статьи 91, 99 КоВС).

### 8. Что делать, если организация, выплачивающая зарплату (пенсию, пособие, стипендию и т.п.), отказывается удерживать алименты?

Если организация незаконно не выплачивает алименты лицу, которое имеет на них право, это лицо имеет право предъявить иск к этой организации и потребовать выплаты долга (Статьи 105, 107 КоВС, статьи 170, 522, 527 ГПК). Работники организации, выплачивающей зарплату, пенсию, пособие, стипендию и т.п., могут быть оштрафованы на сумму до **тридцати минимальных заработных плат**, если они виновны в:

- неудержании причитающихся получаю алиментов сумм;
- невозвращении судебному исполнителю исполнительного листа при увольнении должника с работы;
- несообщении в трёхдневный срок судебному исполнителю и лицу, получающему алименты на детей об увольнении с работы лица, обязанного уплачивать алименты, а также о новом месте его работы, если оно известно.

### 9. Каковы обязанности плательщика?

Плательщик алиментов на детей обязан в трёхдневный срок сообщить судебному исполнителю об изменениях места работы или жительства, а также о дополнительном заработке и иных доходах. В случае невыполнения этого требования должник может быть оштрафован на сумму до десяти минимальных заработных плат (Статья 107 КоВС, статья 170, 527 ГПК).

### 10. Существует ли уголовная ответственность за уклонение от уплаты алиментов?

Да. Злостное уклонение от уплаты алиментов по решению суда или от содержания детей является **преступлением**, которое наказывается лишением свободы на срок от двух лет или исправительными работами на срок до одного года (Статья 120 УК РБ от 29.12.1960 г.).

### Правовая студенческая консультация



Бюллетэн «Грамадзянскі форум».  
Заснавальнік:  
АРМА «Грамадзянскі форум»

Распаўсюджваеца ябліспача на правах унутранай дакументацыі.  
Перыядычнасць - 2 разы ў месяц. Выдадзена накладам 299 асобнікаў.  
Памнажнэне - грамадскае аб'яднанне «Ратуша» г. Гродно.  
Адрас для пошты: 231100, Ашмяны-3, а/я 63.  
E-mail: Civil\_Forum@mail.ru

Дабрачынна надрукавана Гарадзенскім абласным аг'дміністрацыем "Ратуша" пры падтрымцы  
фонда "Альянс Каунтэрпарт", Камісіі па Дэмакратыі Амбасады ЗША на Беларусі і  
Нацыянальнага Фонду на карысць дэмакратыі (ЗША).